

LI RANTOELE



publiyeye pal "RANTOELE" - soce nén recwârlante (a.s.b.l.)
avou l' aspalaedje del Kiminålté Walonreye-Brussele



Andjelica et l' abagance André Dumoulin	p. 3
Esse politikî « Walon » Yannick Bauthière	p. 4
Economeye Lucyin Mahin	p. 5
Poitchreye u pourcelreye ? Ernest Benoit	p. 6-7
Lete da Benoet XVI Djôr Sfasie	p. 8
Nietsche : l' Idole (BD) José Schoovaerts	p. 9-12
Espwers del fotbale bedje Jean Goffart	p. 13
Tchampions & âbussons Jean-Pol Grandmont & « Colas Scarbote »	p. 14
Viyès tecnikes & amuzmints Willy & Daniel Marchal	p. 15
Les penitinces a scole Emile Pêcheur	p. 16
Djan-Leup Lucien Somme	p. 17
Prumire MSM e walon Pablo Sarachaga	p. 18
Ricete walone di caracoles Cécile Van Oorbeeck	p. 18
Fâve Christine Tombeur	p. 20

2,5 uros à limero : po èn an : 10 uros Eplaidéu responsåve : Pierre Otjacques
(15 po l' etrindjir) 19, rue de la Hette, 6840 - Li tchestea
à conte 068-2204305-07 Bureau de depôt : 6840 Neufchâteau

Li Rantoele

Soce Nén Recwârlante
(S.N.R., a.s.b.l.)

Po tolminme kéne racsegne
sol walon, et sol soce,
emilez às mimbès del
Rantoele :

Olivier Esnault :

oesnault@tele2.be

Thierry Dumont :

TDumont@europarl.eu.int

Lucien Mahin :

lucyin@walon.org

Pierre Otjacques :

pierre.otjacques@skynet.be

Pablo Saratxaga :

pablo@walon.org

Inte di nozôtes soeye-t i dit :

Dins **Li Rantoele** (*Li Ranteûle, li Rantwèle, La Rantwâye, lu Rantouye, l' Arantwèle, l' Aragnrîye, l' Arnitwale, l' Arincrin, la toile d'araignée*), nos sayans di mete les ârtikes e **rfondou walon** u **cmon walon** u **unifyî walon**, ça vout dire on **scrijhaedje** e walon ki sereut l' minme po tertos. Si vos ndè djâzez e francès, dijhoz purade wallon unifié u wallon commun.

Dispu 2000, les mots ki sont ddja "decidés" ni sont scrîts k' avou **ene** ortografeye. Mins ni vos sbarez nén si vos ndè trovez kécfeye **deus** : gn a çou k' on lome les **dobès rfondowes** : zoupler / hopler; djaeye / gaye; vir / vey, evnd.

Responsâvisté

Ni rovyîz nén, ki ça vâye come ça vout, ki **c' est li scrijheu(se)** k' est **responsâve di çou k' i (ele) dit**, noer so blanc.

Abondroets

Les textes publiés dans "Li Rantoele" peuvent être repris en citant la source.

Les scrijhaedjes del Rantoele polèt esse riprins tot mârcant l' sourdant.

Et n' rovyîz nén ki :

xh se prononce généralement **ch** et **jh** se prononce **j** (les 2 se prononcent **h** à Liège); **ea** se prononce **ia** ou **ê** (fr. eau); **én** se prononce généralement **in** (**én** ou **é** à Charleroi); **ae** se prononce **è** à Liège, **a** à Namur et Sud-Ardenne, **â** à Charleroi dans le suffixe -âdje), **oe** se prononce généralement **wè** (**eû** à Liège, mais aussi **è**, **û**, **ë**, **wa**, **oû**, **wê**, etc.), **sch** se prononce **sk** ou **ch** (mais **h** à Liège); **oi** se prononce **wa** a Namur, **wè** à Liège, **ôn** a Charleroi et **oû** à Nivelles, **â** se prononce **au** à Namur, **â** en Haute-Ardenne, et variablement **au**, **â**, ou **a** à Charleroi; **ô** se prononce nasalisé en Ardenne et à l'Est du Brabant (presque **on**), et **oû** à Nivelles; **sh** se prononce **ss** à l'Est et **ch** à l'Ouest; **oen** se prononce souvent **on** à l'Est et **win** à l'Ouest.

*Les linguistes appellent ces lettres des **diasystèmes** ou **archigraphèmes**, en wallon les **betchfessîs scrijhas**.*

*En wallon unifié, tous les E internes se prononcent **è**. remantchî = **rèmantchî**; soce nén **rècwârlante**.*

*La lettre **é** ne s'écrit que si elle représente un phonème du wallon (ceréjhe, tuzé). Mais pas si elle provient d'un calque du français prezinter, republike (lire è)*

Di traze a catoize

Biblioteke di lives e walon

Biblioteke Nicolas Pietkin, à prumî astaedje del Viye Abeye el Tcheslêye, di Mâmdey. Drovowe tos les mierkidis (di 10 e. a nonne; di 2 eures di l' après-nonne a 5 eures del vesprêye).

Racsegnes :

Roland Blaise 080-880064;

Léon Moor 080-330302;

Willy Seffer 080-337826.

Tchanson e walon

Li semdi 11 d' decimbe, fiesse del tchanson walone à Triyanon, a Lidje.

Lives e walon a vni.

Â Muzêye do Pârlaedje e l' Ârdene (racsegnes : joel.thiry@marche.be)

Li live da Joseph Bily "A Nassogne, fwait bon viker", da Joseph Bily, serè strimé divant waire.

Al Rantoele

"Dji m' lome Meliye" : on roman da Jean Goffart (e rfondant walon carolo).

Bates di scrijhaedjes e walon : (Dierinne broke po les deus : 31 d' decimbe).

Bate del Kiminâlté francesse: del powezeye et èn ovraedje di filodjeye walone; 5 egzimplaires sins muchyî s' no a : Bernadette Jassogne, 44, Bd Léopold II, 1080 Bruxelles.

Pris Joseph Durbuy : totès belès letes e walon; evoyaedje anonime a : Bernard Louis, rue Bois l'Evêque, 13, 5300 Namèche.

Nosse gazete so les fyis

Belès letes, gaztaedje : <http://aberteke.walon.org/>

L' ABERTEKE

Copinreyes

Li Copinreye di **Bastogne**

Foyer culturel; tâves di rcâzaedje e walon tos les 3inmes londis do moes.

Racsegnes : Claudine Voz-Dewez, Neffe, 166, 6600 Bastogne; 061 21 11 50.

Les rcâzeus d' **Bive (Bièvre)**

Aisse del Tuzance (*Centre culturel*); copinreye li prumî **mârdi** do moes, di 15 e a 17 e.

Racsegnes : Dorchimont, Mady, rue de Bouillon, 15 a 5555 Bive (061 51 11 65).

Baijot Louis, Rowe des Mizeres, 7, 5555 Graide-Station; (tel. 061 51 11 33, Fak: 061 51 20 85), emile moulins.baijot@skynet.be

Les djâzeus e walon d' **Manhé**

Sale comunåle, tos les 4inmes mierkidis do moes. Tâves di rcâzaedje e walon

Racsegnes : Maire-Ange Dehard 086 45 03 29 axhlåve : 0477 63 86 16

Li Copene Oufa (**Oufalijhe**)

Tâves di rcâzaedje e walon deus côps par moes.

Racsegnes: André Lamborelle (061 28 94 26), Marcel Leboutte (061 28 91 14).

Ceke d' animåcion et d' djâzaedje e walon di **Rindeu**

Såle do Consey comunål, li prumî londi do moes a 20 eures.

Racsegnes : Jean-Marie Hamoir ; axhlåve : 084 47 78 57.

Li copinreye di **Tchârnoe (Tchaurnè)**

Li 3inme mârdi do moes al såle do viyaedje, voye di Rwè a *Charneux (Harsin)*.

Racsegnes : Jules Lucy, Nolåmont, 13, 6950 Tchârnoe (Harsin) tel. 084 34 45 31 ; axhlåve 0477 78 13 06 ; Josée Buron, emile : joseeburon@hotmail.com

Les Waloneus do Payis d' Sâm (**Li Viye Sâm**)

Al bibioteke del comene del Viye Sâm.

Copinreye deus côps par moes, di 20 a 22 eures, on londi so deus.

Racsegnes: Joseph Baccus (080 21 47 79).

Li copinreye di Timister :

Li prumî djudi do moes, on-z î tchante des tchansons avou l' tecse divant les ouys.

Racsegnes : Schoonbrodt, Céleste, rue de l'égalité, 25, 4890 Timister ; emile : celestesch@hotmail.com

Sicoles di walon

Les scrijheus walons do Lussimbork :

Såle del sicole comunåle d' Årvaye (Arville), on semdi par moes, di 2 eures di l' après-noonne a 5 eures del vesprêye.

Racsegnes : Willy Leroy, rue de Wacomont, 18 a 6870 Årvaye (061 61 16 25), emile willy.leroy@belgacom.net

Les raploûs do Ceke Literaire Walon di l'Univiersité des 3 côps 20 di Lidje

tos les vénrdis a 9 eures, al såle di l' Univiersité des 3 côps 20, avenue Joseph Prévers, 1 - 4020 Djoupeye (dilé l' mårchtî d' gros).

Racsegnes Anne Delporte tel : 04 248 18 70 u Raymond Dambly, rue de Beyne, 429, 4020 Djoupeye; 04 362 94 27.

Les scoles di Bive do moes d' octôbe 2007

Les mårdis 2, 9, 16, 23 eyet 30 d' octôbe 2007 a l' Aisse del Tuzance (*Centre culturel*) di Bive, di 14 e a 17 e.

Racsegnes : ccb@bievre.be

Les scoles di walon a Seré,

"So les Cmones" - *Sur les Communaux* :

Li londi di 16 a 18 eures, po tertos ; li mârdi di 16 a 18 eures

po les cis k' ont fwait l' prumire anêye et po lès comedyins et comedyinnes k' ont ddja d' l' apriyesse.

Racsegnes : R. Joelants (04/336 09 56) - F. Chaumont (04/336 21 79).

Ene sicole di walon a Tchåmont ?

Dji voureu mete su pî on cours di walon à Tchåmont-Djistou. Dji cache après on professeur.

Vos ploz m'aider ?.

Ben à vos.

Michèle Deleuze
Service Information
Chaumont-Gistoux
010/68.70.16

Do tchôd modou so les waibes e walon

À îf d' setimbe, n' ayeut **9233** intrêyes so l' **eciclopedeye Wikipedia**

<http://wa.wikipedia.org>

Ça fwait 3 a 4 novelès intrêyes par djoû dispu l' dierin contaedje. Gn a eto bråmint des pådjes ki s' ecrâxhèt pâr.

Grâces a tertos et a tertotes !

Djâspinreyes (forums éndjolikes & waibe-bloks)

"**Berdelaedje**", rén k' e walon.

<http://berdelaedje.walon.org/>

"**Li walon d' emon nozôtes**"

<http://walon.cultureforum.net/>

"**Linux-wa - Walonijhaedje des programes infôrmatikes**"

<http://walon.org/mailman/listinfo/linux-wa>

"**Les notes d'Innocent Citron**"

<http://innocentcitron.blogspot.com/>

"**Les Psåmes e walon**"

<http://psalterium.skyrock.com/>

Ene copinreye e walon ki rote co so Yahoo

http://fr.groups.yahoo.com/group/rcazeus_walon/

Campagne elettorale

Les quate prezidints d'pârti sè rtrouvneut, sins l'fé esprès, dins l' minme avion privé qui les minne dè Brussèle à Lîdje pou in debat politique.

Asteûre, is s' mindjneut yun l'ôte adon qu'après lès èlècsions, si ça n'est nèn ddja fêt, i s' mètront èchène aveu des grands sorires èt des co pus grandès pougnéyes dè mins.

Pou l' momint, is s'intrinneut pou lè spèctake èyû ç' qu'is vont fé chènance padvant les djins.

Elio cominche an fèyant l'fel : « Mi, djè poureu foute in biyèt d' cénq cint euros pal fènièsse èt rinde ène saquî eûreû. »

Ossi râde, Reynders lyi respond : « C'est nèn foûrt sôcialisse ça. Mi, djè poureu foute 10 biyèts d' cénquante euros pal fènièsse èt djè rindreu 10 djins contints. »

Nollet, qui pou in coûp nè rwéte nèn al polucion, dit : « Ecolo est pou l' solidarité; mi, djè foutreu cint biyèts d' cénq euros pal fènièsse èt djè freu cint eûreûs. »

Asteûre qu'èle vént d' comprinde dè qwè ç' qui r'toùne, Joëlle fêt deûs, twès grands moulinèts aveu sès bras èt lance : « Au CDH, nos dalons prinde nos rèsponsabilités, èt n' pus câzer aveu ene langue dè bos, i fât qu' Mossieû Di Rupo, Reynders èt Nollet compèdneuche què c'est nèn an galvôdant saquants liârds què ça va arindjî les fiers ki clapneut. Nos-ôtes, à CDH, nos dalons foute dès tones dè bounès paroles pal fènièsse èt nos rindrons eûreûs des monchas d' militants qu'ont l'abutude dè cwêre às mirakes. »

El pilote soumadje èt dit à copilote : « Non mins, vos ètindez l' binde dè bâyâds la padrî. Is n' sè rindneut nèn compte què mi, djè poureu foute quate inocints pal fènièsse èt qu' djè rindreu dès miyons d' djins eûreûs »

Si ça poureut yesse vré !

Christine Tombeur – Djun 2007

Tchanteus e walon



<http://www.allonie.com/mimile/>

Prumire sitroete plake des Djiffes



<http://djiffs.niceboard.com/Un-peu-de-tout-c3/Premier-CD-f6/La-pochette-t13.htm>

Schoûtez des powinmes da André Gauditiaubois



http://pissierarchives.canalblog.com/archive/s/andre_gauditiaubois/index.html

Totes les dierinnès codowes

<http://wa.wikipedia.org/wiki/Wikinoveles>